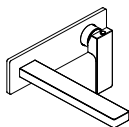
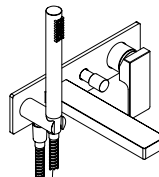


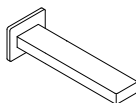
ART. D013A+F011B



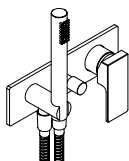
ART. D013A+F013B



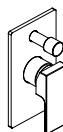
ART. D020A+F021B



ART. F045B



ART. D084A+F084B

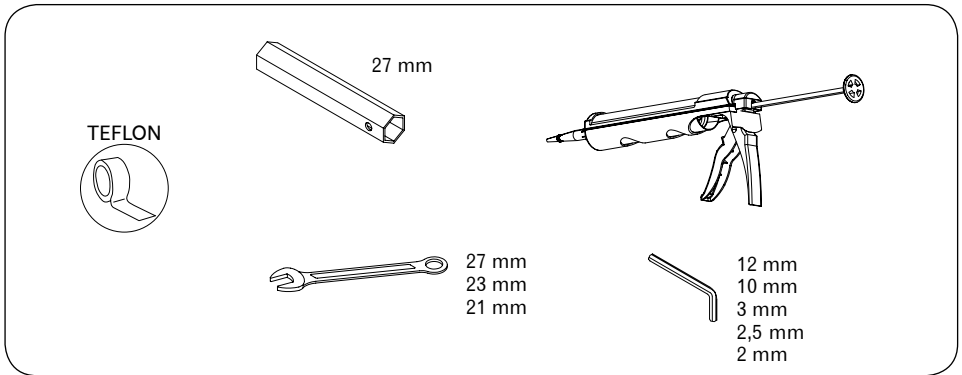


ART. D022A+F022B



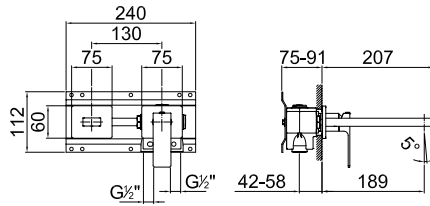
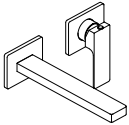
ART. D063A+F063B

Utensili necessari / Tools needed / Outils nécessaires / Werkzeuge benötigt / Instrumentos necesarios



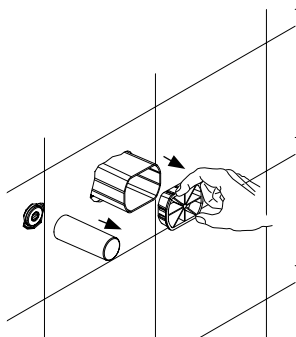
Indice / Index / Index / Übersicht / Índice

F011B Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa.....	4
Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes.....	6
F013B Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa.....	8
Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes.....	10
F021B Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa.....	12
Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes.....	14
F045B Bocca a muro / Wall-mount spout / Bec murale / Wandeinlauf / Caño a pared.....	16
Sostituzione aeratore / Substitute aerator / Remplacement de l'aérateur / Den Lüfter auswechseln / Sustituir el aireador.....	18
F084B Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa.....	20
Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes.....	22
F022B Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa.....	24
F063B Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa.....	28
Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes.....	30
Sostituzione cartuccia / Cartridge replacement / Remplacement de la cartouche / Auswechseln der Kartusche / Sustitucion del cartucho.....	32
Dati tecnici / Technical data / Caractéristiques techniques / Technische Daten / Datos Técnicos.....	33

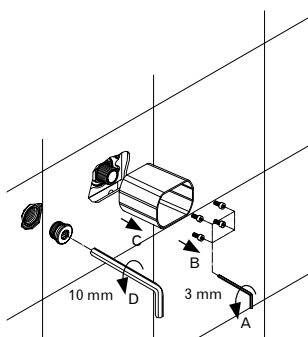


ART. D013A+F011B

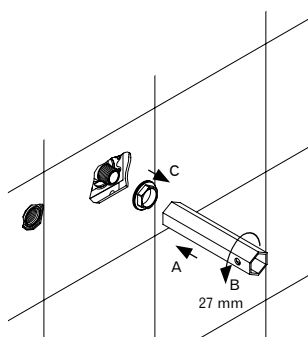
Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa



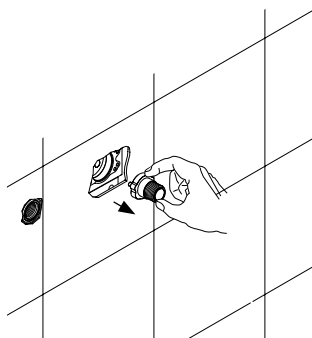
1.



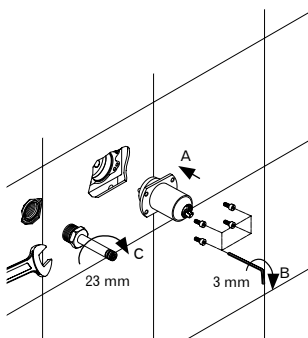
2.



3.



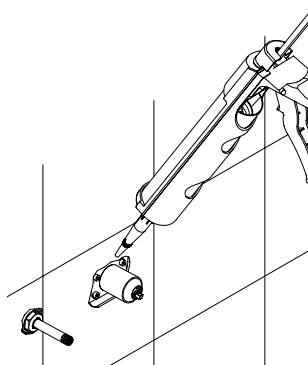
4.



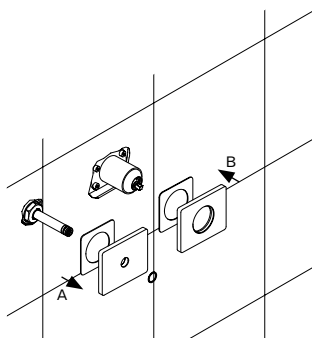
5.



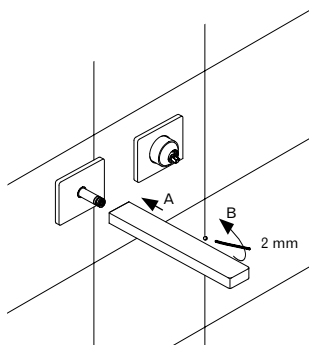
- Siliconare uniformemente su tutto il perimetro il corpo incasso fino al rivestimento esterno della parete. E' possibile utilizzare anche altri tipi di isolante a seconda delle necessità.
- Place some silicon uniformly around the edge of the built-in body until the outer wall. Other types of insulation may be used as needed.
- Appliquer du silicone de façon uniforme sur tout le périmètre du corps encastré jusqu'au revêtement extérieur de la paroi. Il est possible d'utiliser d'autres types d'isolant en fonction des besoins.
- Den gesamten Umfang des Einbaukörpers bis zur Außenverkleidung der Wand mit Silikon abdichten. In Abhängigkeit von den Erfordernissen besteht die Möglichkeit zur Verwendung anderer Isolationsmittel.
- Aplicar silicona uniformemente en todo el perímetro del cuerpo a empotrar hasta el revestimiento externo de la pared. También se pueden utilizar otros tipos de aislantes de acuerdo con las necesidades.



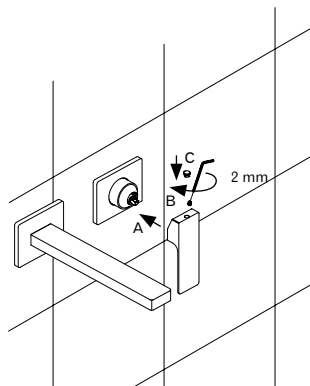
6.



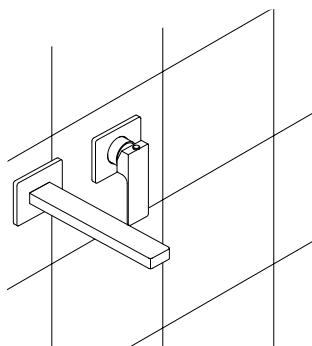
7.



8.

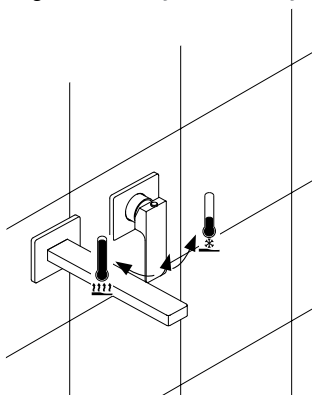


9.

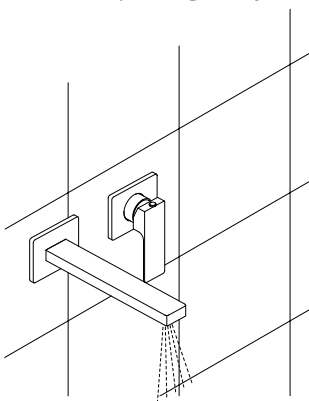


10.

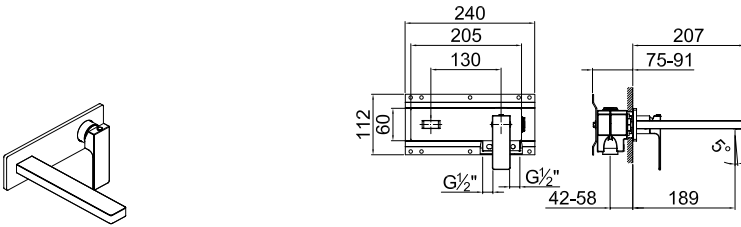
Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes



1.

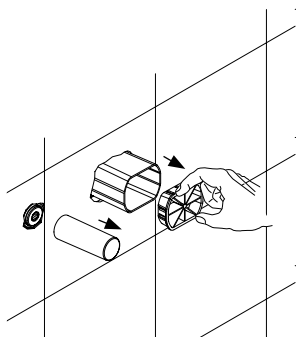


2.

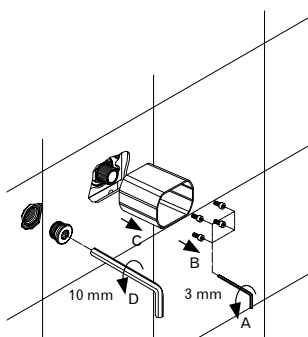


ART. D013A+F013B

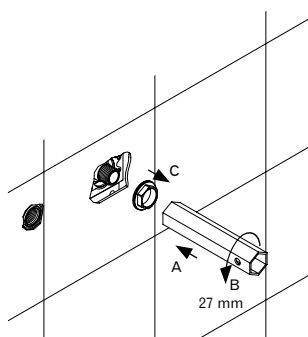
Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa



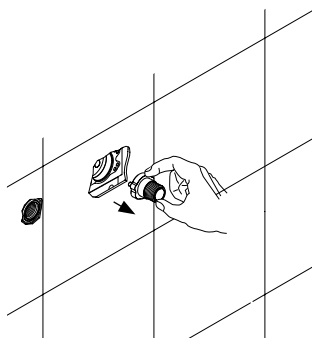
1.



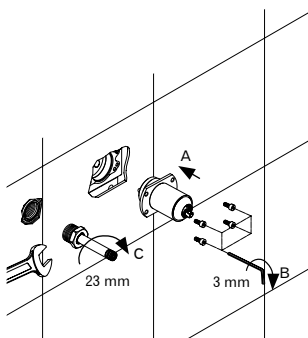
2.



3.



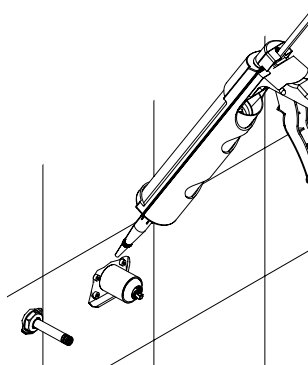
4.



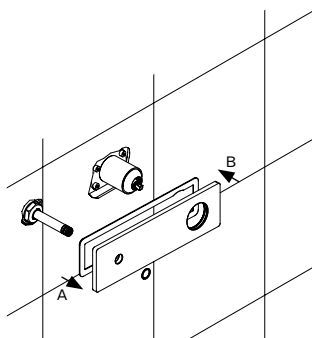
5.



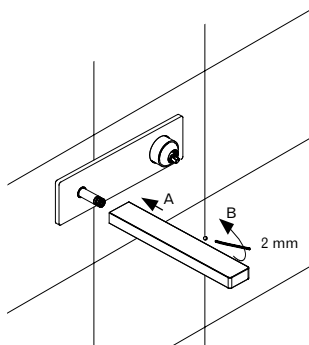
- Siliconare uniformemente su tutto il perimetro il corpo incasso fino al rivestimento esterno della parete. E' possibile utilizzare anche altri tipi di isolante a seconda delle necessità.
- Place some silicon uniformly around the edge of the built-in body until the outer wall. Other types of insulation may be used as needed.
- Appliquer du silicone de façon uniforme sur tout le périmètre du corps encastré jusqu'au revêtement extérieur de la paroi. Il est possible d'utiliser d'autres types d'isolant en fonction des besoins.
- Den gesamten Umfang des Einbaukörpers bis zur Außenverkleidung der Wand mit Silikon abdichten. In Abhängigkeit von den Erfordernissen besteht die Möglichkeit zur Verwendung anderer Isolationsmittel.
- Aplicar silicona uniformemente en todo el perímetro del cuerpo a empotrar hasta el revestimiento externo de la pared. También se pueden utilizar otros tipos de aislantes de acuerdo con las necesidades.



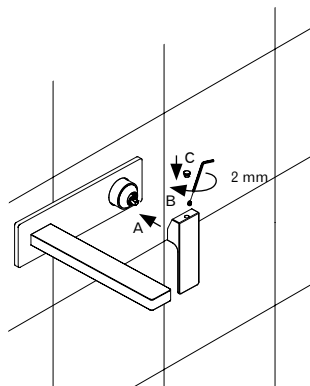
6.



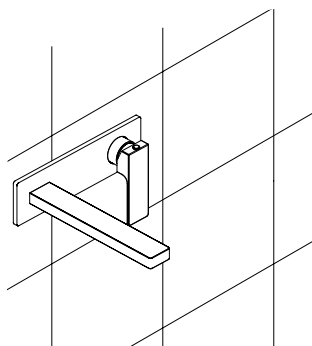
7.



8.

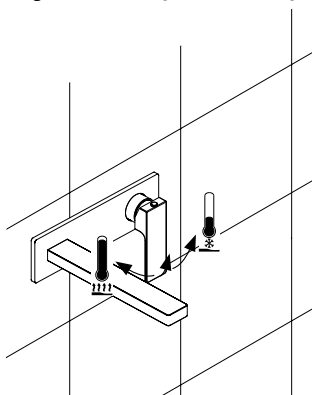


9.

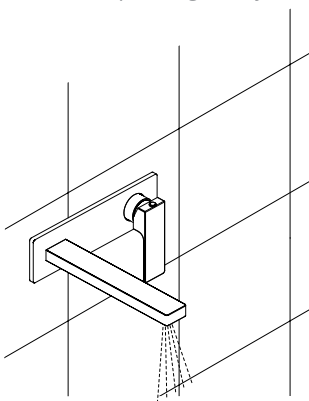


10.

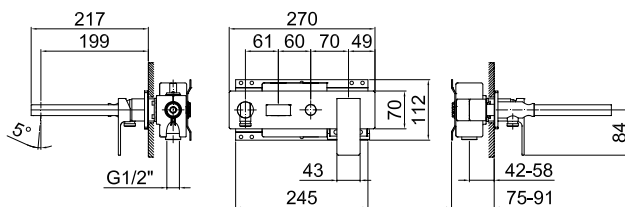
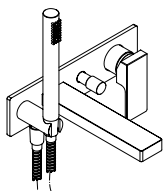
Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes



1.

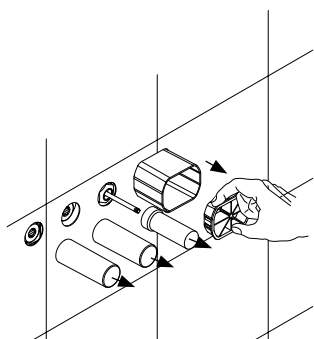


2.

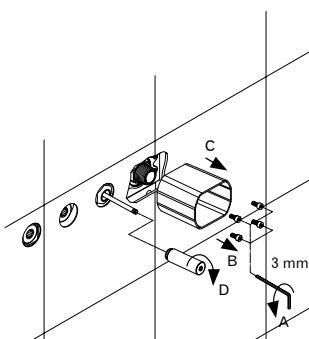


ART. D020A+F021B

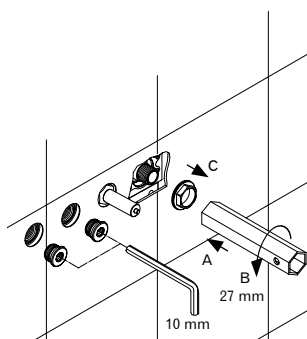
Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa



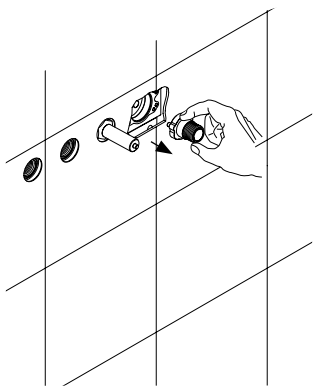
1.



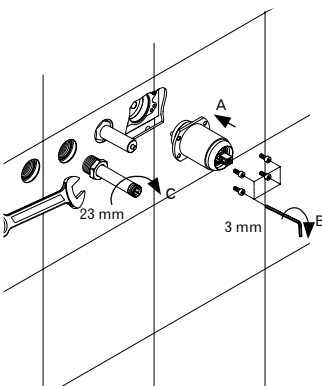
2.



3.



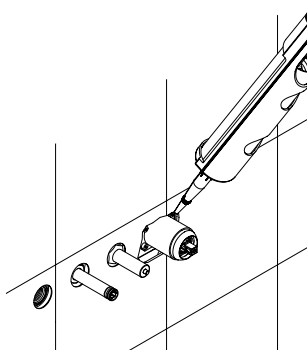
4.



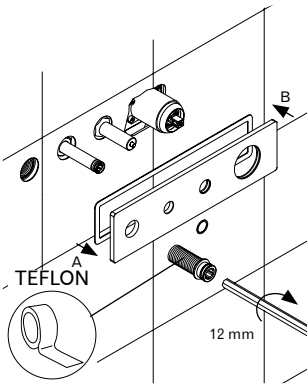
5.



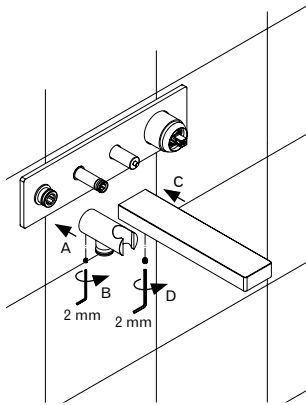
- Siliconare uniformemente su tutto il perimetro il corpo incasso fino al rivestimento esterno della parete. E' possibile utilizzare anche altri tipi di isolante a seconda delle necessità.
- Place some silicon uniformly around the edge of the built-in body until the outer wall. Other types of insulation may be used as needed.
- Appliquer du silicone de façon uniforme sur tout le périmètre du corps encastré jusqu'au revêtement extérieur de la paroi. Il est possible d'utiliser d'autres types d'isolant en fonction des besoins.
- Den gesamten Umfang des Einbaukörpers bis zur Außenverkleidung der Wand mit Silikon abdichten. In Abhängigkeit von den Erfordernissen besteht die Möglichkeit zur Verwendung anderer Isolationsmittel.
- Aplicar silicona uniformemente en todo el perímetro del cuerpo a empotrar hasta el revestimiento externo de la pared. También se pueden utilizar otros tipos de aislantes de acuerdo con las necesidades.



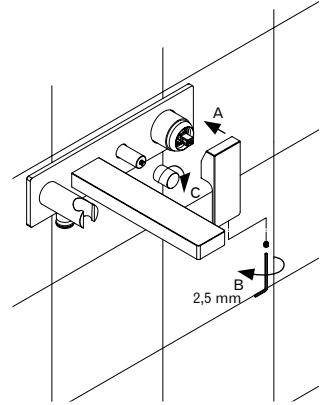
6.



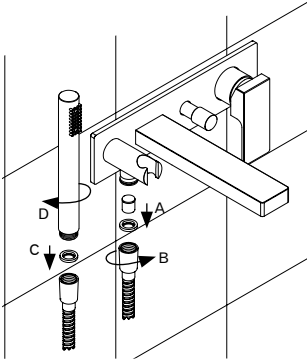
7.



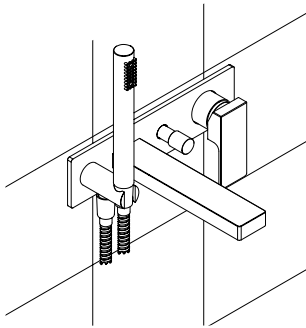
8.



9.

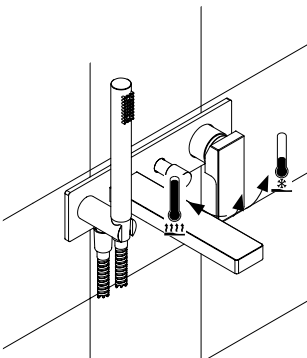


10.

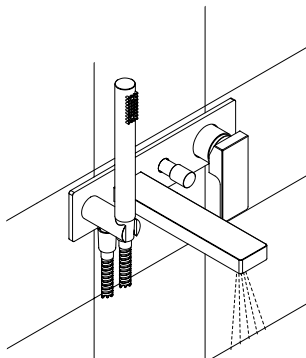


11.

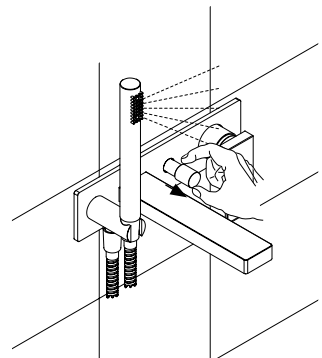
Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes



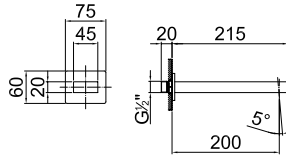
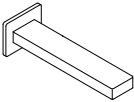
1.



2.

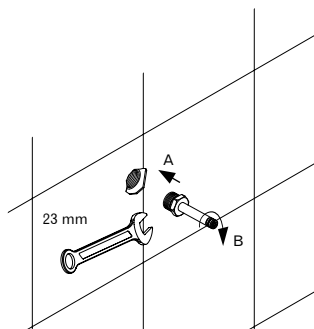
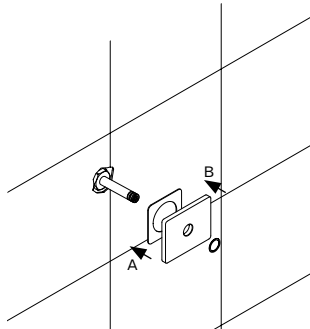
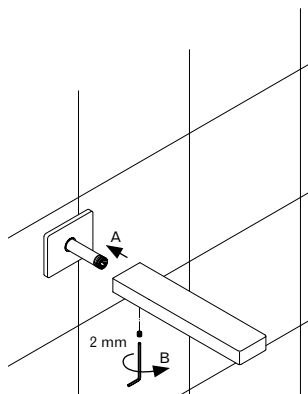
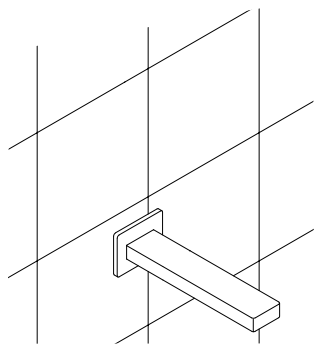


3.

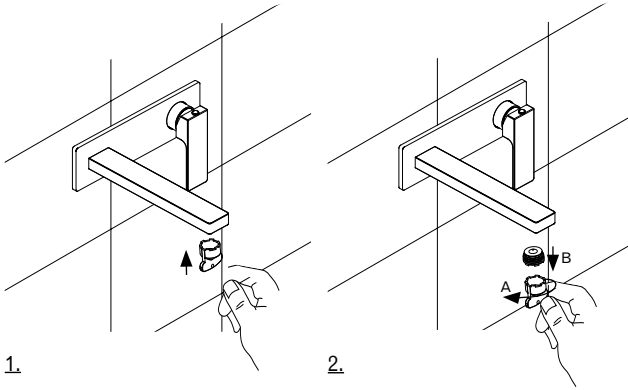


ART. F045B

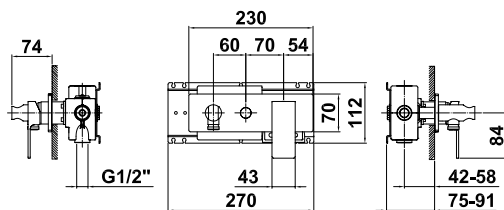
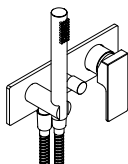
Bocca a muro / Wall-mount spout / Bec mural / Wandeinlauf /
Caño a pared

1.2.3.4.

Sostituzione aeratore / Substitute aerator / Remplacement de l'aérateur / Den Lüfter auswesceln /
Sustituir el aireador
Per art. F011B-F013B-F021B-F045B

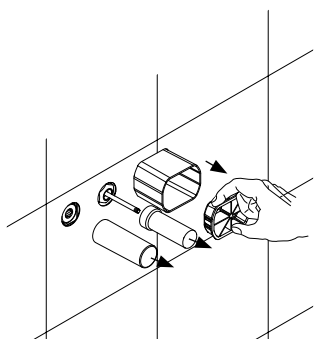


Rimontare seguendo il procedimento inverso (2-1)
Replace following the instructions in reverse order (2-1)
Re-installer au contraire du procédé (2-1)
Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wie der zu
installieren (2-1)
Colocar según el procedimiento inverso (2-1)

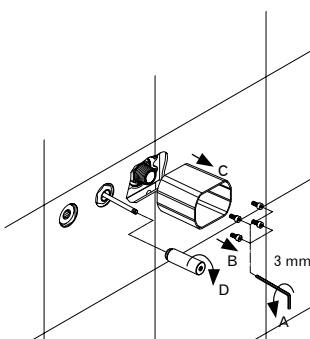


ART. D084A+F084B

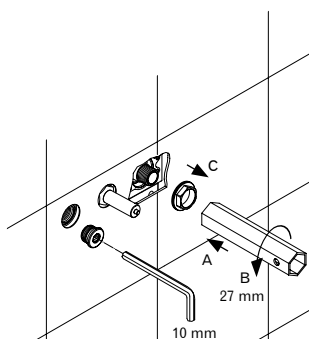
Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa



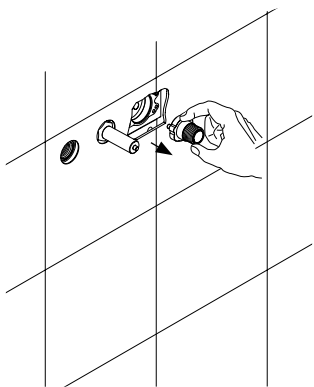
1.



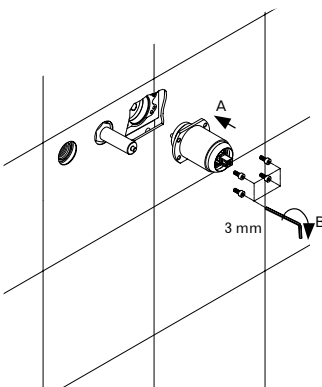
2.



3.



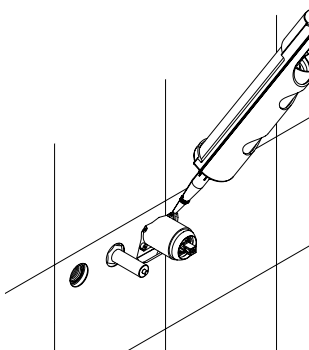
4.



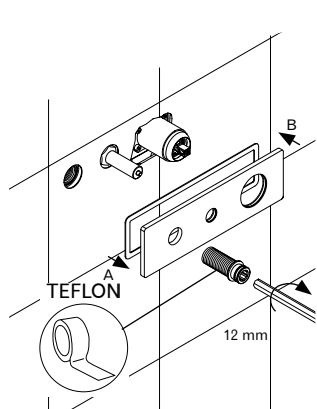
5.



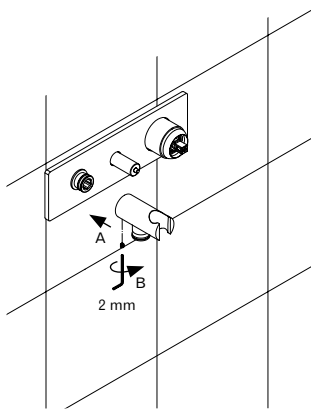
- Siliconare uniformemente su tutto il perimetro il corpo incasso fino al rivestimento esterno della parete. E' possibile utilizzare anche altri tipi di isolante a seconda delle necessità.
- Place some silicon uniformly around the edge of the built-in body until the outer wall. Other types of insulation may be used as needed.
- Appliquer du silicone de façon uniforme sur tout le périmètre du corps encastré jusqu'au revêtement extérieur de la paroi. Il est possible d'utiliser d'autres types d'isolant en fonction des besoins.
- Den gesamten Umfang des Einbaukörpers bis zur Außenverkleidung der Wand mit Silikon abdichten. In Abhängigkeit von den Erfordernissen besteht die Möglichkeit zur Verwendung anderer Isolationsmittel.
- Aplicar silicona uniformemente en todo el perímetro del cuerpo a empotrar hasta el revestimiento externo de la pared. También se pueden utilizar otros tipos de aislantes de acuerdo con las necesidades.



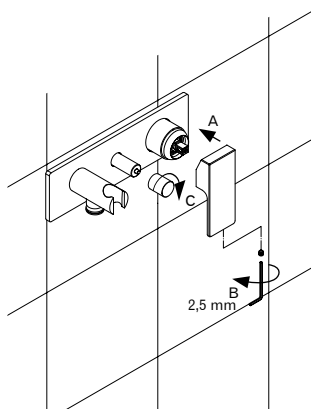
6.



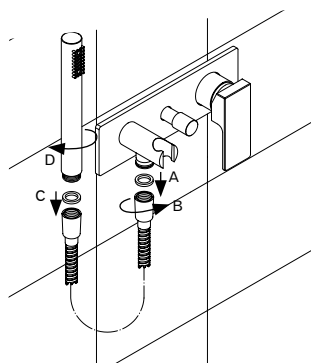
7.



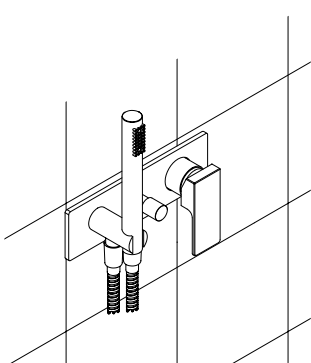
8.



9.

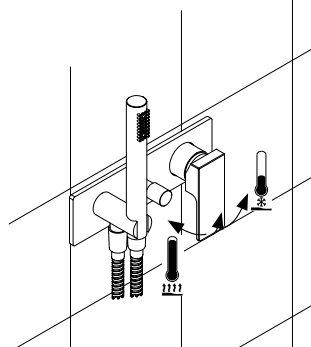


10.

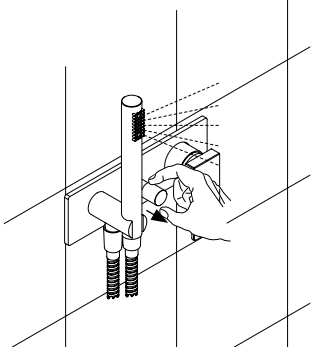


11.

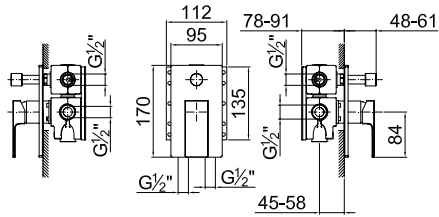
Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes



1.

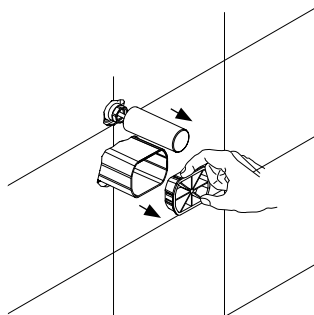


2.

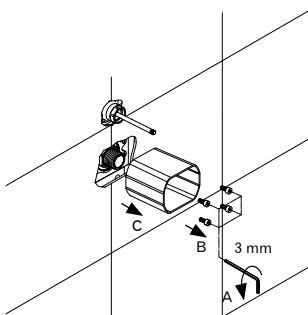


ART. D022A+F022B

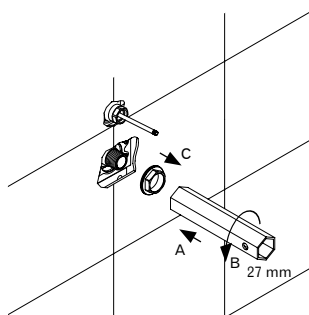
Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa



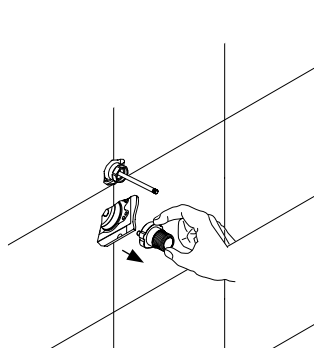
1.



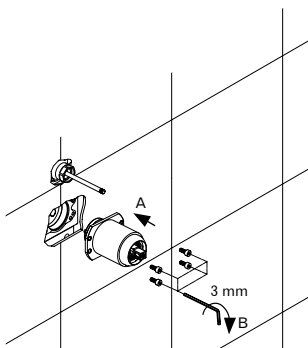
2.



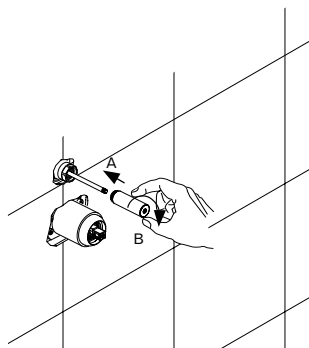
3.



4.



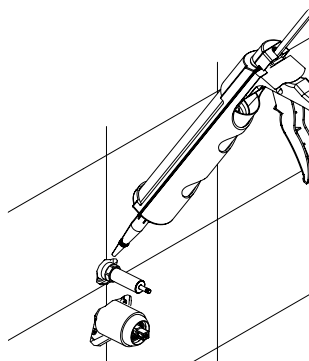
5.



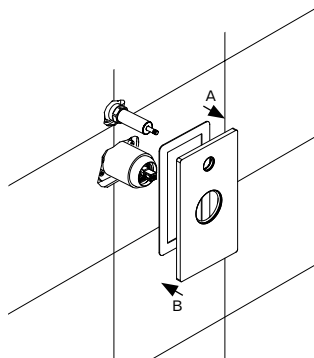
6.



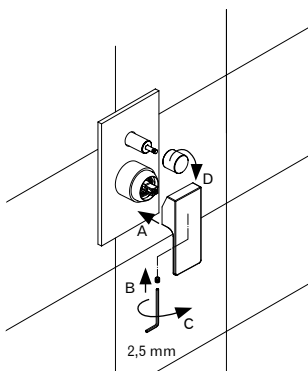
- Siliconare uniformemente su tutto il perimetro il corpo incasso fino al rivestimento esterno della parete. E' possibile utilizzare anche altri tipi di isolante a seconda delle necessità.
- Place some silicon uniformly around the edge of the built-in body until the outer wall. Other types of insulation may be used as needed.
- Appliquer du silicone de façon uniforme sur tout le périmètre du corps encastré jusqu'au revêtement extérieur de la paroi. Il est possible d'utiliser d'autres types d'isolant en fonction des besoins.
- Den gesamten Umfang des Einbaukörpers bis zur Außenverkleidung der Wand mit Silikon abdichten. In Abhängigkeit von den Erfordernissen besteht die Möglichkeit zur Verwendung anderer Isolationsmittel.
- Aplicar silicona uniformemente en todo el perímetro del cuerpo a empotrar hasta el revestimiento externo de la pared. También se pueden utilizar otros tipos de aislantes de acuerdo con las necesidades.



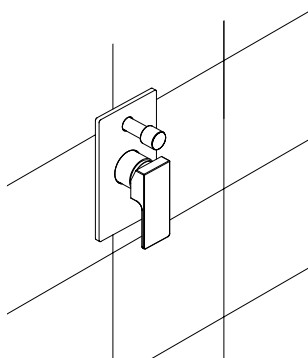
7.



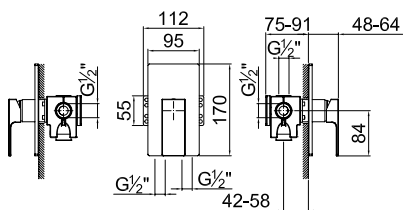
8.



9.

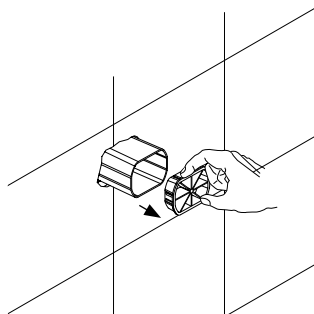


10.

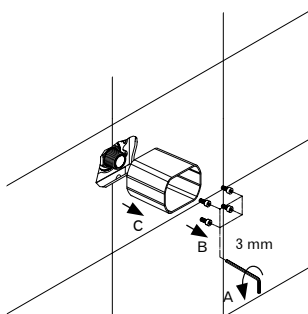


ART. D063A+F063B

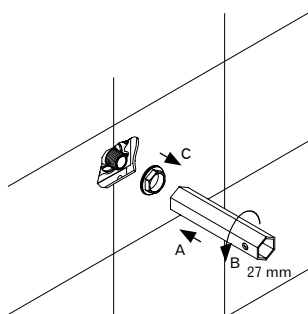
Parte esterna / External pieces / Parties externes / Up-Teil / Parte externa



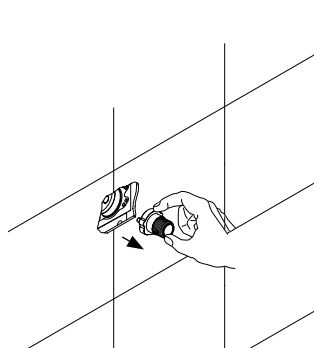
1.



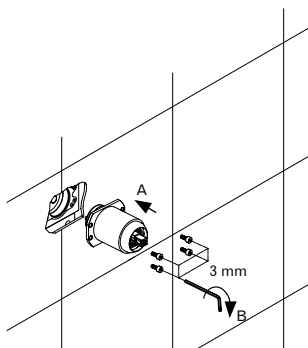
2.



3.



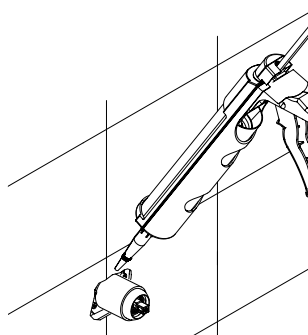
4.



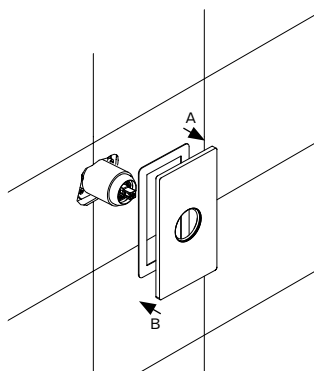
5.



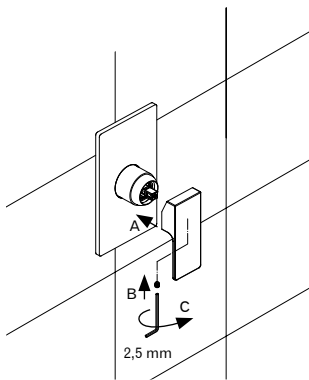
- Siliconare uniformemente su tutto il perimetro il corpo incasso fino al rivestimento esterno della parete. E' possibile utilizzare anche altri tipi di isolante a seconda delle necessità.
- Place some silicon uniformly around the edge of the built-in body until the outer wall. Other types of insulation may be used as needed.
- Appliquer du silicone de façon uniforme sur tout le périmètre du corps encastré jusqu'au revêtement extérieur de la paroi. Il est possible d'utiliser d'autres types d'isolant en fonction des besoins.
- Den gesamten Umfang des Einbaukörpers bis zur Außenverkleidung der Wand mit Silikon abdichten. In Abhängigkeit von den Erfordernissen besteht die Möglichkeit zur Verwendung anderer Isolationsmittel.
- Aplicar silicona uniformemente en todo el perímetro del cuerpo a empotrar hasta el revestimiento externo de la pared. También se pueden utilizar otros tipos de aislantes de acuerdo con las necesidades.



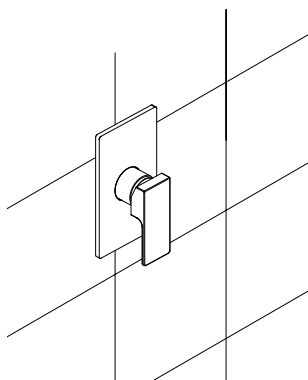
6.



7.

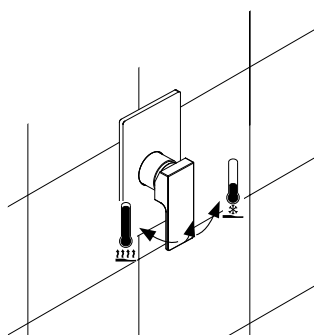


8.

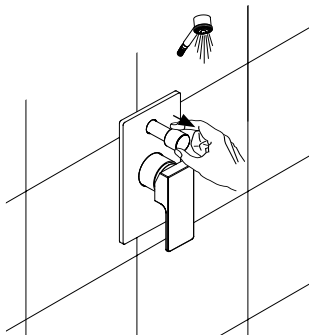


9.

Regolazioni / Adjustments / Ajustements / Anpassungen / Ajustes

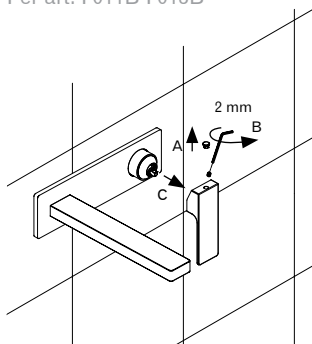


ART. D063A+F063B

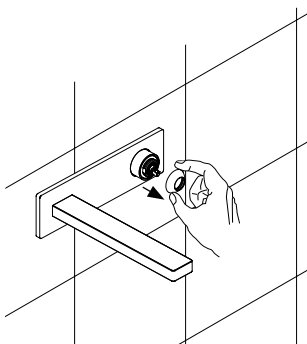


ART. D022A+F022B

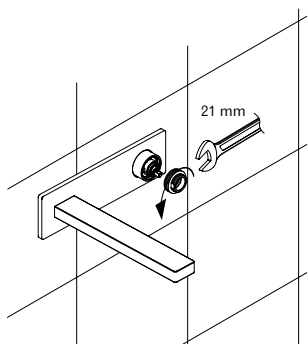
Sostituzione cartuccia / Cartridge replacement / Remplacement de la cartouche
Auswechseln del Kartusche / Sustitucion del cartucho
 Per art. F011B-F013B



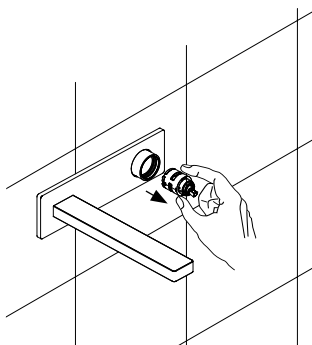
1.



2.



3.



4.

Rimontare seguendo il procedimento inverso (4-3-2-1).

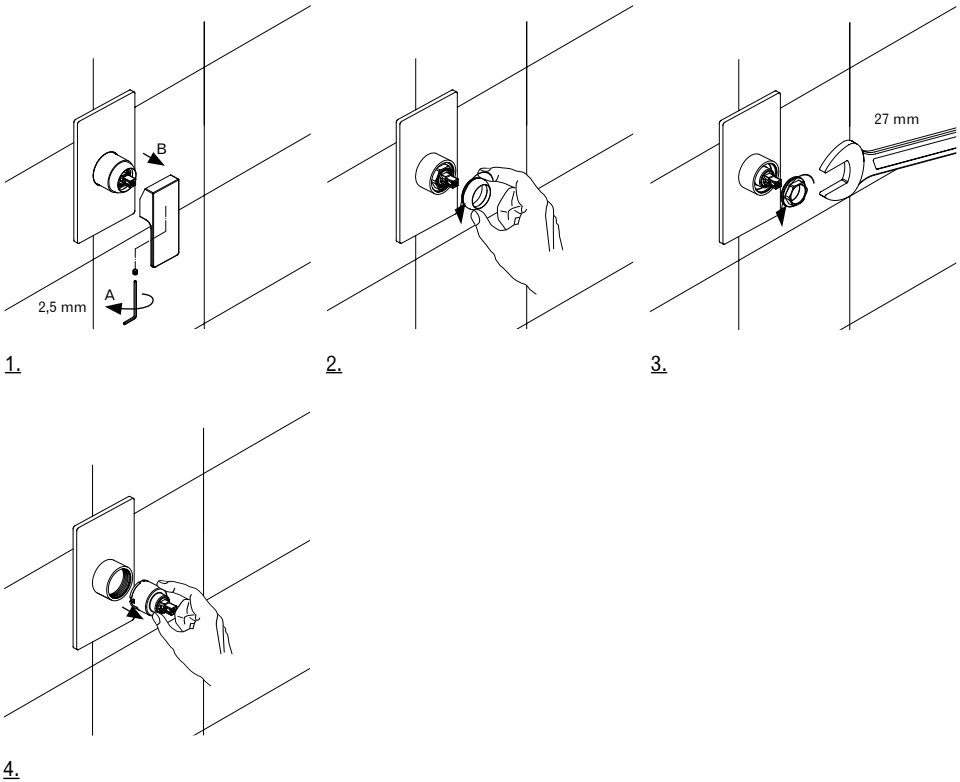
Replace following the instructions in reverse order (4-3-2-1).

Re-installer au contraire du procédé (4-3-2-1).

Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (4-3-2-1).

Colocar según el procedimiento inverso (4-3-2-1).

Sostituzione cartuccia / Cartridge replacement / Remplacement de la cartouche
Auswechseln del Kartusche / Sustitucion del cartucho
Per art. F022B-F063B-F021B-F084B



Rimontare seguendo il procedimento inverso (4-3-2-1).

Replace following the instructions in reverse order (4-3-2-1).

Re-installer au contraire du procédé (4-3-2-1).

Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (4-3-2-1).

Colocar según el procedimiento inverso (4-3-2-1).

Dati tecnici

Pressione minima.....	1 BAR
Pressione massima.....	10 BAR
Pressione di esercizio consigliata.....	2-5 BAR
Temperatura massima.....	80°
Temperatura massima consigliata.....	65°
Differenza massima di pressione in arrivo (calda - fredda).....	1.5 BAR

Applicazioni

Questi miscelatori possono essere utilizzati con accumulatori di acqua calda a pressione o con scaldabagni istantanei.

Avvertenze

Prima di installare é necessario spurgare in modo accurato le tubazioni di alimentazione.

Ricordarsi che l'acqua calda deve essere

SEMPRE collegata al tubetto o flessibile di

SINISTRA.

ITALY.**Technical data**

Minimum pressure.....	1 BAR
Maximum pressure.....	10 BAR
Recommended working pressure.....	2-5 BAR
Maximum water temperature.....	80°
Maximum water temperature recommended.....	65°
Maximum in-let pressure difference (hot - cold).....	1.5 BAR

Operating instructions

These mixers can be used with cumulos boilers or instantaneous water heaters.

Warning

The supplying pipes must be carefully cleaned before installation.

Remember that the hot water supply must **ALWAYS** be connected to the tube on the **LEFT**.

ENGLAND.**Caractéristiques techniques**

Pression minimum.....	1 BAR
Pression maximum.....	10 BAR
Pression optimale de service.....	2-5 BAR
Température maximum.....	80°
Température maximum optimale.....	65°
Différence maximum de Pression d'arrivée (chaud - froid).....	1.5 BAR

Mode d'emploi

Ces mitigeurs peuvent être utilisés avec accumulateurs d'eau chaude à pression ou avec des chauffe-eau instantanés.

Note

Il est indispensable que les raccords d'alimentation soient purgés avant la mise en place de l'appareil.

Se rappeler que l'eau chaude doit être **TOUJOURS** liée au petit tuyau ou au flexible de **GAUCHE**.

FRANCE.**Technische Daten**

Minimum druck.....	1 BAR
Höchste druck.....	10 BAR
Empfehlener druck.....	2-5 BAR
Höchste wasser Temperatur.....	80°
Empfehlener höchste Wassertemperatur.....	65°
Höchste einkommende Drucksunterschied (Warm - kalt).....	1.5 BAR

Betriebsanweisungen

Diese Mischer sind sowie für Heisswasserspeicher als auch für Durchlaufhitzer geeignet.

Note

Die Verbindungsröhre vor der Montage sorgfältig putzen.

Das warme Wasser muss **IMMER** mit dem linken

RÖHRCHEN ODER Flexschlauch verbunden werden

GERMANY.**Datos Técnicos**

Pression mínima.....	1 BAR
Pression máxima.....	10 BAR
Pression de trabajo aconsejada.....	2-5 BAR
Temperatura máxima.....	80°
Temperatura máxima aconsejada.....	65°
Diferencial máxima de presiún de entrada (caliente - fria).....	1.5 BAR

Aplicaciones

Estos monomandos pueden ser utilizados con acumuladores de agua caliente a presión.

Advertencias

Antes de conectar el monomando es necesario purgar correctamente la instalación hidráulica de alimentación de cualquier impureza que pueda tener.

Recuerde que el agua caliente debe ser **SIEMPRE** conectada al tubo o flexo de la **IZQUIERDA**.

SPAIN.

Cura del prodotto

La pulizia delle superfici va fatta utilizzando un sapone liquido diluito in acqua.

Non usare mai in nessun caso detersivi liquidi contenenti sostanze abrasive o a base di acido muriatico, spugne abrasive, aceto, ammoniaca, acetone, candeggina, acidi di uso domestico, disinfettanti vari.

ATTENZIONE! L'impiego di prodotti non consigliati può deteriorare irrimediabilmente le superfici, nel qual caso il produttore non risponderà del danno.

L'azienda si riserva in qualunque momento di apportare senza preavviso modifiche a prodotti e accessori.

I dati riprodotti in questo documento hanno carattere informativo e non sono vincolanti.

ITALY.

Advice on product care

To clean the surface use a soap and water solution.

Never use for any reason cleaning solutions containing abrasive substances, chloric acids, ammonia, vinegar, bleach, domestic acids, disinfectants, or anytype of abrasive pad.

WARNING! Incorrect cleaning may permanently ruin the surface of the products and in such case the manufacturer may not be held liable for damage.

The Manufacturer reserves the right to modify product and accessories at any time without prior notice. Data, products and sketches included in this document are just for information and do not bind the producer.

ENGLAND.

Conseils pour l'entretien du produit

La poussière en surface devra être faite en utilisant un savon liquide dilué dans l'eau.

Ne jamais utiliser en aucun cas des détergents liquides contenant des substances abrasives ou à base d'acide, nid'éponges abrasives, vinaigre, ammoniacque, acétone, eau de Javel, acides à usage domestique, désinfectants divers.

ATTENTION! L'emploi de produits non conseillés peut détériorer irrémédiablement la surface des articles pour lesquels le fabricant ne sera pas responsable.

La société se réserve le droit de modifier ses produits et ses accessoires à tout moment et sans préavis. Informations, produits et croquis reproduits dans ce documents sont de nature informative et ne sont pas contractuels.

FRANCE.

Pflege hinweise unserer artikel

Zur Reinigung empfehlen wir Wasser und flüssige Seife.

Verwenden Sie bitte nie flüssige Reinigungsmittel, die Schmirgel, Salzsäure, Essig, Ammoniak, Aceton, Bleichlauge, Desinfektionsmittel u.s.w. enthalten.

WARNUNG! Der Gebrauch solcher Mittel kann unsere Artikel beschädigen und in diesem Fall gewährt Hersteller keine Garantie.

Der Hersteller behält sich das Recht vor jederzeit Änderungen an seinen Produkten und Zubehörteilen ohne Vorbescheid vorzunehmen. Katalogangaben sowie Abbildungen, Maß- und Leistungsangaben sind unverbindlich.

GERMANY.

Consejos para el cuidado del producto

La limpieza de las superficies se hace utilizando un jabón liquido diluido en agua.

No usar en ningún caso detergentes líquidos que contengan sustancias abrasivas ó a base de ácido clorhídrico, estropajos abrasivos, amoniaco, acetona, lejía, ácidos de uso doméstico, desinfectantes varios.

ATENCIÓN! El uso de productos desaconsejados puede danar irremediabilmente las superficies de los elementos, de lo cual el fabricante no se hará responsable en ningún caso.

La sociedad se reserva el derecho de modificar sus productos y accesorios en cualquier momento y sin previo aviso.

SPAIN.

Note / Notes / Notes / Notizen / Notas

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....



**Australian Standard
Installation**

Products shall be installed in accordance with AS/NZS 3500 series of standards.
Installer shall ensure that the flow controlled aerator is tightened to prevent removal by hand.